138. 1.

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

138. 1.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 138 South Fork — S. District No. 4 — (Enumeration District / District du recenseur) No. ____ (in / dans) Township of Fork — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 36

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Samuel Clouston — (Enumerator. / Recenseur.) Jun 15

| Lines / Lignes (Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites) | Dwelling House / Domicile | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada | Year of naturalization, if formerly an alien / Année de naturalisation, si étranger autrefois | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employs others / Employe autrui | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) | State where person is employed (e.g. "in woollen mill", "on boundary ship") / Indiquer ici le lieu de travail | Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines au cours de l'année 1910 | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any / Nombre de semaines au cours de l'année 1910 à un autre métier, s'il y en a | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine au métier principal | Total earnings in 1910 from chief occupation / Gain total en 1910 au métier principal | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 au métier supplémentaire, s'il y en a | Place of earnings not exceeding $100 yearly / Lieu de gain ne dépassant pas $100 par année | Insurance held at date — Assurance en vigueur à date: Life / Vie | Accident / Accidents | Sickness / Maladies | Months at school in 1910 / Nombre de mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue couramment parlée | Cost of education (Age 10 years or over) / Coût de l'instruction (Age de 10 ans et plus) | Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd-muet | Insane / Aliéné | Idiotic / Idiot | Indian / Sauvage | Chinese / Chinois | Other / Autre | Occupation | Employer | Employed | Working on own account | Wages | Weeks | Hours | Place | Life | Accident | Sickness | Months | Read | Write | Language | Cost | Blind | Deaf | Insane | Idiot | Indian | Chinese | Other |
|---|---|---